

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 27 (1965)
Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs
Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

L'Exposition anglaise de la machine agricole à Smithfield	263
Réflexions à propos d'un congrès	270
Machines approuvées par l'IMA	271
Contrôlez la température de service de l'eau de refroidissement!	272
Questions pratiques	273
La page des nouveautés	275
Des lecteurs nous écrivent...	282
Nouvelles des Sections	284
Aux propriétaires de tracteurs VEVEY	289
38ème Rapport annuel	289
Le Courrier de l'IMA 1-3/65	303

Liste des annonces

Aebi & Cie. SA., Burgdorf	249/297
Albrecht Frères, Stadel	couv. 2
Allamand SA., Morges	259
Althaus & Co., Ersigen	258
Autol SA., Allschwil	288
Baas S. à r. l., Lachen	couv. 1/256
Birchmeier & Cie. SA., Künten	254
Blaser M., Berthoud	255
Blaser W. & Cie., Hasle-Rüegsau	302

BP Benzine et Pétroles SA., Zurich	267
Bucher & Cie. SA., Langenthal	274
Bührer Traktorenfabrik AG., Hinwil	280-281
Continental, Zurich	262
Despland Georges, Cossonay	couv. 3
Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon, Zurich	286
Fabrique de Machines SA., Hochdorf	302
Favre Robert, Payerne	253/258/266/298
Frey J., Gontenschwil	250
Grunder R. & Cie. SA., Henniez	300
Hürlimann Hans, Wil	251
Heiniger SA., Herzogenbuchsee	259
Leclanché SA., Yverdon	299
Matra, Zollikofen	257
Merz Victor SA., Genève	299
Müller A., Bättwil	253
Mutuelle Vaudoise	302
Pneu-Veith SA., Payerne	252
Schmid Adolfs Erben Société Anonyme, Berne	301
Sensa, Posieux	298
Service Company SA., Duebendorf	260/268-269
UMA, Brougg	couv. 4
VGL Dechentreiter-Lely-Bavaria S. à r. l., Zurich	279

Le numéro 9/65 paraîtra le 24 juillet 1965

■ **Dernier jour pour les ordres d'insertion: 28 juin 1965**

Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 19 22-23

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22-23.

Prix de l'abonnement: frs. 10.- par an Gratuit pour les membres de l'Association Parait 15 fois par an

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



SANS LE TRACTEUR

les travaux agricoles seraient presque inconcevables aujourd'hui. Les pneus conditionnent son efficacité dans le terrain. Même sur les sols difficiles, les pneus Continental AS-Farmer assurent une traction maximale et un excellent débouillage grâce à leur profil saillant, largement dégagé. Et la qualité des gommes Continental garantit une grande résistance à l'usure, donc une longue durée.

En achetant vos pneus,
exigez donc le véritable

Continental
AS-FARMER

